



UNIVERSITÀ DI PARMA

DIPARTIMENTO DI DISCIPLINE
UMANISTICHE, SOCIALI E DELLE
IMPRESE CULTURALI

RESEARCH DOCTORATE
IN PHILOLOGICAL-LITERARY, HISTORICAL-PHILOSOPHICAL AND ARTISTIC SCIENCES

DISCIPLINARY COURSE

TITLE: *Memory and Translation*

INSTRUCTOR: Prof.ssa Simonetta Anna Valenti

CFU: 2

SHORT DESCRIPTION: (min 500 MAX 2000 characters)

The Interdisciplinary Course aims at studying two aspects that are fully represented within the “Unità di Lingue”: on one hand, the importance of memory and of the reconstruction of history, and on the other, translation as a complex instrument allowing in some cases to recall memory. According to the multicultural vocation of the Unità, the different conferences offer a wide range of themes and chronological periods concerning foreign languages and literatures.

CALENDAR:

5 Marzo 2024, ore 14.30 – Marilena Parlati, Università di Padova – *Memoria della Prima Guerra Mondiale nella letteratura inglese*

12 Marzo 2024, ore 14.30 – Giulia De Florio – *Tradurre la letteratura per proteggere la memoria: esperienze di tamizdat*

19 Marzo 2024, ore 14.30 – Andrea Ragusa – *I lusofili italiani e la riscoperta di Camões: traduzioni e riscritture*

9 Aprile 2024, ore 14.30 – Chiara Denti, *Traduzioni fra le nuvole: tradurre il fumetto francofono*

16 Aprile 2024, ore 10.30 - Francisco Medina Montero, Università di Trieste – *I segnali discorsivi dello spagnolo europeo e le possibili traduzioni in italiano: alcuni esempi*

7 Maggio 2024, ore 11.00 – Margherita Amatulli, Università di Urbino – *Immagini, malgrado il testo, per raccontare la (post)memoria*

UNIVERSITÀ DI PARMA

Strada M. D'Azeglio, 85 - 43125 Parma

www.unipr.it



UNIVERSITÀ DI PARMA

DIPARTIMENTO DI DISCIPLINE
UMANISTICHE, SOCIALI E DELLE
IMPRESE CULTURALI

SUGGESTED READINGS (if any):